

Zmluva o poskytovaní finančného príspevku neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby

uzatvorená podľa § 75 zákona č.448/2008 Z.z. o sociálnych službách v z.n.p.
(ďalej len ako „Zmluva“)

Zmluvné strany:

Poskytovateľ	Obec Turňa nad Bodvou
Zastúpený	Mgr. Atila Oravec starosta obce
Sídlo:	Moldavská cesta 419/49
IČO:	00691313
DIČ:	2020751568
Banka:	Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN:	SK43 5600 0000 0004 0162 5001

(ďalej ako „Poskytovateľ“) a

Prijímateľ	Domov dôchodcov TEREZA n.o.
Zastúpený	MVDr. Ružena Vasilová, riaditeľka zariadenia
Sídlo:	Zimná 150/14, 076 02 Novosad
IČO:	35 582 057
DIČ:	202 223 2069
Banka:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN:	SK39 0900 0000 0005 5258 0656

(ďalej ako „Prijímateľ“)

spolu aj ako „Zmluvné strany“, uzatvárajú túto zmluvu o poskytovaní finančného príspevku neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby.

Čl. 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby Prijímateľom.
2. Prijímateľom je neverejný poskytovateľ sociálnej služby, ktorý neposkytuje sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk a poskytuje sociálnu službu v zariadení, ktorým je **zariadenie pre seniorov**.
3. Účelom poskytnutia finančného príspevku Prijímateľovi je zabezpečenie dostupnosti sociálnych služieb pre občanov obce – na základe žiadosti a zoznamu osôb na rok 2024.

Čl.2

Výška finančného príspevku a spôsob poskytnutia

1. Poskytovateľ poskytne finančný príspevok v súlade § 35 zákona o sociálnych službách na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnemu prijímateľovi, ktorými sú:
 - a) fyzické osoby, ktoré dovърšili dôchodkový vek a sú odkázané na pomoc inej fyzickej osoby a ich stupeň odkázanosti je najmenej IV podľa prílohy č.3, alebo
 - b) fyzické osoby, ktoré dovърšili dôchodkový vek a poskytovanie sociálnej služby v tomto zariadení potrebujú z iných vážnych dôvodov.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi finančný príspevok v celkovej sume **242,70 EUR** (slovom: dvestoštyridsaťdva eur 70 centov) **na obdobie od 20.08.2024 do 31.12.2024** v zmysle § 77 zákona o sociálnych službách na základe priloženej prílohy, ktorá je súčasťou tejto zmluvy.
3. Výška finančného príspevku na jedno miesto na jeden mesiac je **55,73 EUR** (slovom: päťdesiatpäť eur a 73 centov) na základe priloženej prílohy, ktorá je súčasťou tejto zmluvy a to: výpočet ekonomicky oprávnených nákladov / EON.
4. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi finančný príspevok pre občana obce:
 - a) v prípade ktorého požiadal občan obce o zabezpečenie poskytovania sociálnej služby a Prijímateľ mu službu zabezpečil a to aj v priebehu **roka 2024**.
 - b) u ktorého Poskytovateľ finančne neprispieva na iný druh sociálnej služby.
5. Poskytovateľ poskytne finančný príspevok Prijímateľovi do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
6. Finančný príspevok je Poskytovateľ povinný vyplatiť na bankový účet Prijímateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.

Čl. 3

Účel, doba a spôsob použitia finančného príspevku

1. Poskytovateľ bude poskytovať sociálnu službu v zmysle ust. § 35 zákona o sociálnych službách.
2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť finančný príspevok na bežné výdavky a na prevádzku súvisiace s poskytovaním sociálnej služby uvedenej v Čl. 2 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a to v súlade so všeobecne platnými predpismi.
4. Prijímateľ je povinný vrátiť nevyčerpanú časť finančného príspevku na bankový účet Poskytovateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.
5. Ak Prijímateľ ukončí v priebehu rozpočtového roka poskytovanie sociálnej služby je povinný túto skutočnosť oznámiť Poskytovateľovi a to bez zbytočného odkladu.
6. Prijímateľ je povinný nevyčerpanú časť finančného príspevku vrátiť Poskytovateľovi a to do 15 dní odo dňa ukončenia poskytovania sociálnej služby.

7. V prípade neoprávneného použitia finančného príspevku je Prijímateľ povinný Poskytovateľovi finančný príspevok vrátiť do 15 dní odo dňa doručenia oznámenia Poskytovateľa o neoprávnenom použití finančného príspevku.
8. Prijímateľ vyhlasuje, že tie isté náklady na prevádzku sociálnej služby si Prijímateľ neuplatnil zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu vyššieho územného celku lebo z iných zdrojov.
9. Prijímateľ sa zaväzuje použiť finančné prostriedky určené na **rok 2024 do 31.12.2024** vrátane zúčtovania bankou.
10. Ukazovateľom pre určenie skutočnej výšky finančného príspevku, ktorý bude vyúčtovaný za rok 2024, je skutočný počet fyzických osôb, ktorým sa v roku 2023 poskytla sociálna služba v zmysle zákona a doklady preukazujúce použitie finančného príspevku.

Čl. 4

Povinnosti zmluvných strán

Poskytovateľ sa zaväzuje:

1. Poukázať dohodnutý objem finančných prostriedkov na účet prijímateľa v zmysle Čl.2 bod.2 tejto zmluvy.

Prijímateľ sa zaväzuje:

1. Viest' osobitnú evidenciu o príjmoch a výdavkoch poskytnutých prostriedkov, riadiť sa zákonmi a všeobecne záväznými právnymi predpismi (zákon o účtovníctve, zákon o rozpočtových pravidlách a pod.).
2. Finančné prostriedky použiť na úhradu prevádzkových nákladov priamo súvisiacich s poskytovaním dohodnutého druhu sociálnej služby podľa Čl.2 tejto zmluvy a v súlade s účelom dohodnutým v tejto zmluve.
3. Predložiť vyúčtovanie poskytnutých a vyčerpaných finančných prostriedkov na prevádzku za poskytovateľa sociálnej služby Prijímateľom uvedeným v Čl.2 k poslednému dňu príslušného kalendárneho roka a to v termíne do 15.dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca (**do 15.01.2025**).
4. Vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky za príslušný kalendárny rok na účet Poskytovateľa najneskôr do **15.01.2025**. Zároveň zaslať avízo o vrátení finančných prostriedkov.
5. V prípade, ak Prijímateľ nevráti finančné prostriedky v zmysle Čl. 3 bod 4,5 a 6 na účet poskytovateľa, je povinný zaplatiť Poskytovateľovi za každý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nevrátenej sumy a Poskytovateľ má zároveň právo odstúpiť od zmluvy.
6. Vytvoriť podmienky pre kontrolu hospodárenia s finančnými prostriedkami získanými zo zdrojov financovania podľa § 75 zákona o sociálnych službách. Kontrolu je poskytovateľ

oprávnený vykonať kedykoľvek, Poskytovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť.

7. Kontrolu účelu poskytnutých finančných príspevkov bude vykonávať hlavný kontrolór obce a poverení zamestnanci Poskytovateľa.
8. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi fotokópiu zmluvy o poskytovaní sociálnej služby uzatvorenej s prijímateľom sociálnej služby. Zároveň sa zaväzuje oznámiť Poskytovateľovi ukončenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby s príslušnými dokladmi.
9. Prijímateľ je povinný štvrťročne predkladať evidenciu prijímateľov sociálnej služby v rozsahu podľa § 94c ods.3 písm. a) až c) zákona o sociálnych službách.

Čl. 5

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to **do 31.12.2024**.
2. Zmluva nadobudne platnosť podpisom obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení v súlade so zákonom č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v z.n.p.
3. Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, kde obdržia zmluvné strany po 1 vyhotovení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, prečítali si ju, porozumeli jej obsahu a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Turni nad Bodvou, dňa: **28 OKT. 2024**

V Novosade, dňa: **30.10.2024**

za Poskytovateľa
Mgr. Atila Oravec
starosta obce



Domov dôchodcov TEREZA n.o.
Zimná 150 075 01 Novosad
IČO: 35 582 007 ①

za Prijímateľa
MVDr. Ružena Vasilová
riaditeľka zariadenia



Výpočet ekonomicky oprávnených nákladov, bežných výdavkov a bežných príjmov za rok

2023

Názov zariadenia: Domov dôchodcov TEREZA n. o.		
Druh poskytovanej sociálnej služby:	Zariadenie pre seniorov	
Forma poskytovania sociálnej služby ¹	Celoročná pobytová	
Počet prijímateľov sociálnej služby v roku 2023	36	
Prepočítaný počet zamestnancov pre daný druh sociálnej služby v roku 2023	27,5	
Druh výdavku za rok 2023	EON	bežné výdavky
	Suma v € ³	Suma v € ³
1.Mzdy, platy a ostatné osobné vyrovnania vo výške, ktorá zodpovedá výške platu a ostatných osobných vyrovnaní podľa osobitného predpisu ⁴	366 688,85	366 688,85
2.Poistné na verejné zdravotné poistenie, poistné na sociálne poistenie a povinné príspevky na starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom v rozsahu určenom podľa bodu 1.	108 796,50	109 516,50
3.Výdavky na cestovné náhrady	0,00	xxx
3a.z toho: Výdavky na tuzemské cestovné náhrady	xxx	0,00
4.Výdavky na energie, vodu a komunikácie	14 187,64	12 373,75
5.Výdavky na materiál	76 998,49	xxx
5a. z toho: Výdavky na materiál okrem reprezentačného vybavenia nových interiérov	xxx	76 998,49
6.Dopravné	0,00	0,00
7.Výdavky na údržbu	4 307,34	xxx
7a.z toho: Výdavky na rutinnú a štandardnú údržbu, okrem jednorazovej údržby objektov alebo ich častí a riešenia havarijných stavov	xxx	4 307,34
8.Nájomné za prenájom	8 396,82	xxx
8a.z toho: Nájomné za prenájom nehnuteľností alebo inej veci okrem dopravných prostriedkov a špeciálnych strojov, prístrojov a zariadení, techniky, náradia a materiálu najviac vo výške obvyklého nájomného, za aké sa v tom čase a na tom mieste prenechávajú do nájmu na dohodnutý účel veci toho istého druhu alebo porovnateľné veci	xxx	8 396,82
9.Výdavky na služby	15 455,23	15 735,96
10.Výdavky na bežné transfery	0,00	xxx
10a. z toho: Výdavky na bežné transfery v rozsahu vreckového podľa osobitného predpisu ⁵ odstupného, odchodného, náhrady príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca podľa osobitného predpisu ⁶	xxx	0,00
11. Odpisy hmotného majetku a nehmotného majetku podľa účtovných predpisov, o ktorom poskytovateľ sociálnej služby účtuje a odpisuje ho ako účtovná jednotka ⁷ . Odpis hmotného majetku, ktorým sú novoobstarané stavby, byty a nebytové priestory užívané na účely poskytovania sociálnych služieb v zariadeniach alebo ich technické zhodnotenie, najviac vo výške obvyklého nájomného, za aké sa v tom istom čase a na tom istom mieste prenechávajú do nájmu na dohodnutý účel veci toho istého druhu alebo porovnateľné veci	34 816,78	xxx
Ekonomické oprávnené náklady za rok 2023 spolu súčet riadkov 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11	629 647,65	xxx
Celková výška bežných výdavkov za rok 2023 súčet riadkov 1,2,3a,4,5a,6,7a,8a,9,10a	xxx	594 017,71
Výška prijatých úhrad (bežné príjmy) za rok 2023	605 572,45	
EON na jedného klienta za rok 2023	1 457,52	
Rozdiel: EON-príjem	EON/	629 647,65
	Príjem/	605 572,45
Uvedená suma vo výške 55,73 € znamená výšku FP na jedného prijímateľa za jeden mesiac		

V Novosade dňa 18.10.2024